JVC

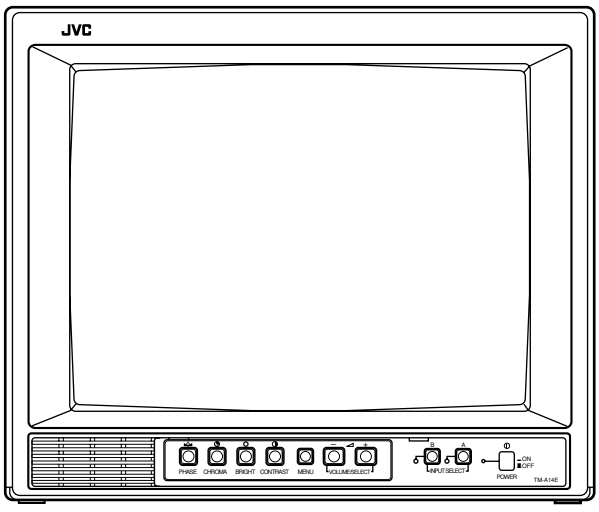
COLOUR VIDEO MONITOR

BEDIENUNGSANLEITUNG : FARB-VIDEO-MONITOR
MANUEL D'INSTRUCTIONS : MONITEUR VIDÉO COULEUR
ISTRUZIONI : MONITOR VIDEO A COLORI
MANUAL DE INSTRUCCIONES : MONITOR DE VIDEO A COLOR

TM-A14E

INSTRUCTIONS

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO
ESPAÑOL



LCT2141-001A-H

Vi ringraziamo per aver acquistato questo monitor video a colori. Prima di usarlo, leggere attentamente queste istruzioni per poter trarre pieno vantaggio dalle sue caratteristiche.

NORME DI SICUREZZA

Per evitare incidenti fatali causati da errori di operazione o di installazione, leggere e tenere presente le seguenti avvertenze.

AVVERTENZE

Per evitare folgorazioni o pericoli d'incendio, non esporre il monitor a pioggia o umidità. Al suo interno sono presenti voltaggi di livello pericoloso. Non rimuovere il pannello posteriore. Per ogni riparazione al monitor, entrare in contatto con personale qualificato. Non tentare mai di fare da sé.

AVVERTENZA : QUESTO APPARECCHIO DEVE VENIRE MESSO A TERRA.

Ordinanza 3 sul rumore prodotto da macchine, GSGV, 18 gennaio 1991: Secondo le norme ISO 7779, il livello del suono nella posizione dell'operatore deve essere uguale o minore a 70 dB (A).

L'uso scorretto, in particolare l'alterazione dei voltaggi usati o del tipo di tubo a raggi catodici, può produrre raggi X in quantità considerevoli. Un'unità del genere non raggiunge gli standard di certificazione e non deve venire usata.

PRECAUZIONI

- Usare solo corrente elettrica dalle caratteristiche specificate.
- Se si prevede di non dover usare l'unità per qualche tempo o se la si deve pulire, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata.
- Non permettere ad alcun oggetto di pesare sul cavo di alimentazione e non stendere il cavo in posizioni in cui possa venire calpestato.
- Non sovraccaricare le prese di corrente o i cavi di alimentazione, dato che ciò può risultare in incendi o folgorazioni.
- Evitare di usare l'unità in luoghi:
  - molto caldi, molto freddi o molto umidi;
  - polverosi;
  - vicino ad apparecchi che generino forti campi magnetici
  - esposti a luce solare diretta;
  - poco ventilati;
  - automobili chiuse.
- Non coprire le fessure di ventilazione durante l'uso dell'apparecchio, dato che esso si potrebbe surriscaldare eccessivamente.
- Se lo schermo si impolvera, pulirlo con un panno morbido e pulito.
- Nei seguenti casi, scollegare la spina di alimentazione dalla sua presa e chiamare personale tecnico autorizzato:
  - Se il cavo di alimentazione o la spina fossero stati danneggiati;
  - Se del liquido fosse stato versato su di esso;
  - Se il prodotto fosse stato fatto cadere o danneggiato;
  - Se il prodotto mostra un apprezzabile calo di prestazioni.
- Non tentare di riparare il prodotto da sé e non aprirlo per qualsiasi motivo, dato che ciò vi esporrebbe a correnti di livello pericoloso. Affidare ogni riparazione a personale specializzato.
- Se vengono sostituite delle parti, ottenere dal tecnico una dichiarazione scritta in cui dichiara che i ricambi sono di qualità e tipo equivalenti agli originali. Usando pezzi di ricambio originali si possono prevenire incendi, folgorazioni ed altri incidenti.
- Al completamento di qualsiasi operazioni di assistenza tecnica, richiedere l'esecuzione dei controlli descritti nel manuale di servizio che accompagna il prodotto.
- Per sbarazzarsi dell'unità al termine della sua vita utile, affidarsi a personale specializzato. Il tubo dell'immagine può implodere.

PERMANENZA DI IMMAGINI SULLO SCHERMO

- Si raccomanda di non lasciare una stessa immagine sullo schermo per molto tempo e di non visualizzare immagini con la luminosità al massimo. Ciò potrebbe lasciare tracce permanenti dell'immagine sul monitor. Il problema non sussiste invece se si visualizzano normali filmati.

CAVI DI ALIMENTAZIONE

AVVERTENZA
Non tagliare la spina di alimentazione dall'apparecchio.
Se la spina non fosse adatta alle prese di alimentazione di casa propria o il cavo fosse troppo corto, ottenere una prolunga di tipo approvato o un adattatore, o ancora consultare in proposito il proprio negoziante di fiducia.

Se la si fosse già tagliata, rimuovere il fusibile e gettarla per evitare che possa venire riutilizzata.

Se la si deve sostituire, seguire le istruzioni che seguono:

AVVERTENZA:
QUESTO APPARECCHIO DEVE SEMPRE VENIRE MESSO A TERRA.

IMPORTANTE
I cavi del cavo di alimentazione di questo prodotto sono colorati nel modo seguente:

Verde/giallo	: terra
Blu	: neutrale
Marrone	: conduttore

Dato che questi colori probabilmente non corrispondono a quelli dei terminali della spina che si intende usare, procedere come segue:

Il filo verde/giallo deve venire collegato al terminale contrassegnato con la lettera E o il simbolo di messa a terra ⏚, o colorato in verde o verde/giallo.

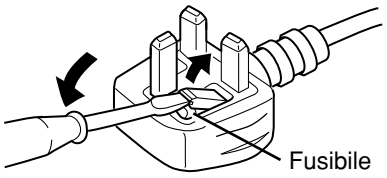
Il filo blu deve venire collegato ad un terminale contrassegnato con la lettera N o colorato in nero.

Il filo marrone deve venire collegato al terminale contrassegnato con la lettera L o colorato in rosso.

Sostituire il fusibile solo con altri del tipo corretto e riapplicare il coperchio del suo alloggiamento.

SE IN DUBBIO, CONSULTARE UN ELETTRICISTA COMPETENTE.

Sostituzione del fusibile
Aprire l'alloggiamento del fusibile con un cacciavite e sostituire il fusibile.



INDICE

NORME DI SICUREZZA 44

COMANDI E LORO CARATTERISTICHE 46

FUNZIONI BASE DELL'UNITA.....48

USO DELLE FUNZIONI DEL MENU.....49

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI STANDARD 52

ESEMPI ELEMENTARI DI COLLEGAMENTO.....53

DIAGNOSTICA.....54

DATI TECNICI 55

Questo manuale è diviso in cinque sezioni in lingua: inglese, tedesca, francese, italiana e spagnola.

Inglese.....Pag. da 2 a 15
Tedesco .....Pag. da 16 a 29
Francese .....Pag. da 30 a 43
Italiano.....Pag. da 44 a 57
Spagnolo .....Pag. da 58 a 71

Gentile Cliente,

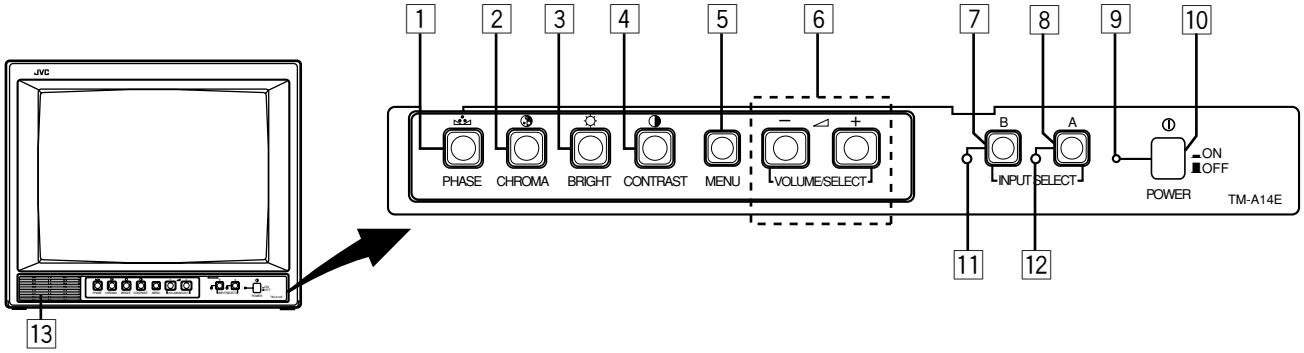
Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan Limited è:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

COMANDI E LORO CARATTERISTICHE

LATO ANTERIORE

<Pannello anteriore>



1 Tasto di messa in fase [PHASE]
Premere questo tasto per impostare il modo di regolazione del colore. Regolare quindi il valore del parametro con i tasti VOLUME/SELECT. Viene usato anche come tasto di controllo nel modo delle funzioni del menu.

2 Tasto della crominanza [CHROMA]
Premere questo tasto per impostare il modo di regolazione della densità del colore. Regolare quindi il valore del parametro con i tasti VOLUME/SELECT. Viene usato anche come tasto di controllo nel modo delle funzioni del menu.

3 Tasto della luminosità [BRIGHT]
Premere questo tasto per impostare il modo di regolazione della luminosità. Regolare quindi il valore del parametro con i tasti VOLUME/SELECT. Viene usato anche come tasto di controllo nel modo delle funzioni del menu.

4 Tasto del contrasto [CONTRAST]
Premere questo tasto per impostare il modo di regolazione del contrasto. Regolare quindi il valore del parametro con i tasti VOLUME/SELECT. Viene usato anche come tasto di controllo nel modo delle funzioni del menu.

5 Tasto del menu [MENU]
Visualizza o fa scomparire lo schermo <MENU>. Premendo il tasto PHASE col tasto MENU premuto si fa comparire il menu <SET-UP MENU>.

6 Tasti del volume/di selezione [VOLUME/SELECT – +]
Regolano il volume dell'altoparlante. Vengono anche usati per controllare il menu delle funzioni.

7 Tasto di ingresso B [INPUT SELECT B]
Sceglie l'ingresso di segnale video a VIDEO B ed il segnale audio che arriva ai terminali AUDIO B a spinotti RCA del pannello posteriore. Quando viene attivato, si accende l'indicatore dell'ingresso B 11.

Nota:

* I terminali VIDEO B includono un terminale video (connettore BNC) e uno Y/C (connettore mini-DIN a 4 piedini). Viene data priorità al terminale Y/C (S-video).

8 Tasto di ingresso A [INPUT SELECT A]
Sceglie l'ingresso di segnale video a connettore BNC VIDEO A ed il segnale audio che arriva ai terminali AUDIO A a spinotti RCA del pannello posteriore. Quando viene attivato, si accende l'indicatore dell'ingresso A 12.

9 Indicatore di alimentazione
Si illumina di luce verde quando l'unità è accesa.
Acceso : l'unità è accesa
Spento : quando l'unità è spenta

10 Interruttore di alimentazione [POWER]
Premerlo per accendere e spegnere l'unità.
ON : unità accesa
OFF : unità spenta

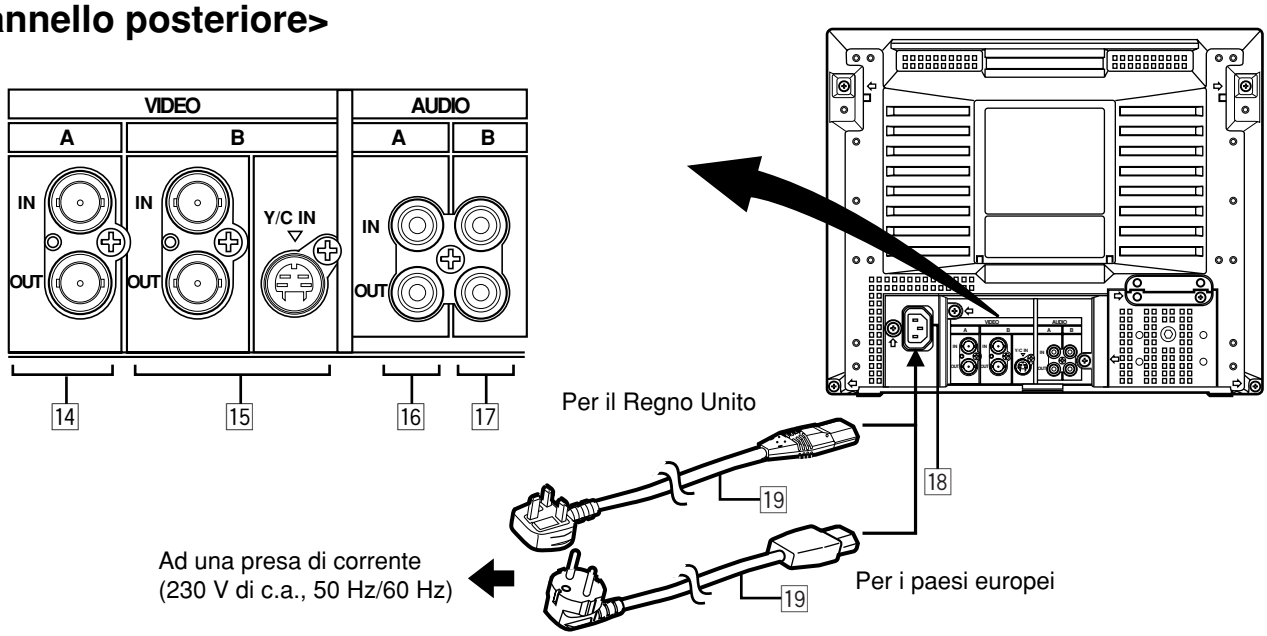
11 Indicatore d'ingresso B
Si illumina di luce verde quando l'ingresso B viene scelto.

12 Indicatore d'ingresso A
Si illumina di luce verde quando l'ingresso A viene scelto.

13 Altoparlante incorporato
L'altoparlante è posizionato all'interno.

LATO ANTERIORE

<Pannello posteriore>



14 Terminali video A [VIDEO A IN/OUT]

Terminali di ingresso (IN) ed uscita (OUT) del segnale video. I terminali di uscita sono collegati fra loro a ponte.
IN : terminali di ingresso video
OUT : terminali di uscita video collegati fra loro a ponte

Note:

* Come segnale audio, usare quello dei terminali AUDIO A 16.
* Consultare anche la sezione “ESEMPI ELEMENTARI DI COLLEGAMENTO” alle pagina 53 di questo manuale.

15 Terminali video B [VIDEO B IN/OUT]

[connettore BNC]

Terminali di ingresso (IN) ed uscita (OUT) del segnale video. I terminali di uscita sono collegati a ponte fra loro.
IN : terminali di ingresso video
OUT : terminali di uscita video collegati fra loro a ponte

[connettore Y/C]

Dei terminali di ingresso (connettore mini-DIN a 4 piedini).
Y/C IN : terminali di ingresso separato Y/C

Note:

* Come segnale audio, usare quello dei terminali AUDIO B 17.
* Non vi è alcun terminale per il segnale di uscita Y/C (S-video).
* Quando ambedue i terminali VIDEO B sono collegati (ingresso) contemporaneamente, viene data priorità al terminale Y/C.
* Consultare anche la sezione “ESEMPI ELEMENTARI DI COLLEGAMENTO” alle pagina 53 di questo manuale.

16 Terminali audio A [AUDIO A IN/OUT]

Terminali audio di ingresso (IN) ed uscita (OUT) del segnale corrispondente ai terminali VIDEO A 14. I terminali di uscita sono collegati a ponte fra loro.
IN : terminali di ingresso audio
OUT : terminali di uscita audio collegati a ponte fra loro

Note:

* Come segnale video, usare quello dei terminali VIDEO A 14.
* Consultare anche la sezione “ESEMPI ELEMENTARI DI COLLEGAMENTO” alle pagina 53 di questo manuale.

17 Terminali audio B [AUDIO B IN/OUT]

Terminali audio di ingresso (IN) ed uscita (OUT) del segnale corrispondente ai terminali VIDEO B 15. I terminali di uscita sono collegati a ponte fra loro.
IN : terminali di ingresso audio
OUT : terminali di uscita audio collegati a ponte fra loro

Note:

* Come segnale video, usare quello dei terminali VIDEO B 15.
* Consultare anche la sezione “ESEMPI ELEMENTARI DI COLLEGAMENTO” alle pagina 53 di questo manuale.

18 Presa di corrente alternata [AC IN]

Connettore di alimentazione. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione 19 ad una presa di corrente alternata (230 V, 50 Hz/60 Hz)

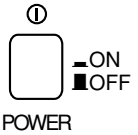
19 Cavo di alimentazione

Collegarlo ad una presa di corrente alternata da 230 V, 50 Hz/60 Hz ed al connettore AC IN.

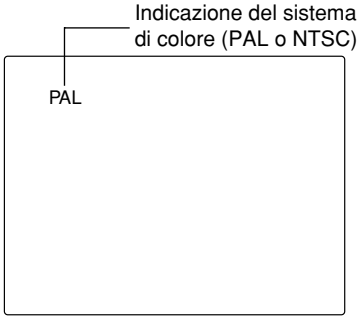
FUNZIONI BASE DELL'UNITA

USO BASE

1. Premere il tasto POWER in modo da far accendere l'unità.



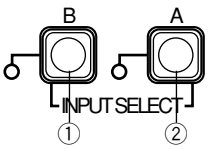
ON : L'unità si accende e l'indicatore di alimentazione si illumina.
OFF : L'unità si spegne e l'indicatore di alimentazione si spegne.



Per quanto riguarda l'indicazione del sistema di colore:

- Con il comando COLOR SYSTEM su AUTO, se si accende l'unità o si scelgono ingressi di segnale, l'indicazione del sistema del colore appare per 3 secondi sullo schermo mentre i segnali PAL o NTSC vengono ricevuti.
  Non appare invece quando si riceve un segnale in bianco e nero o non ne viene ricevuto affatto.
  Per quanto riguarda la regolazione del sistema di colore COLOR SYSTEM, consultare pag. 49.

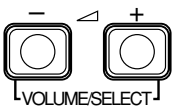
2. Premere il tasto INPUT SELECT per scegliere un ingresso di segnale.



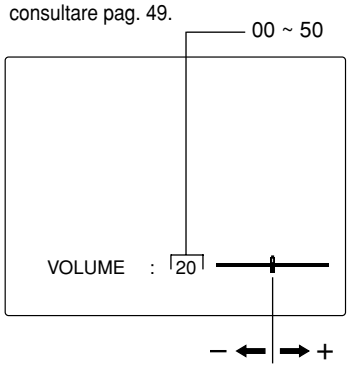
Sceglie un set di terminali di ingresso audio e video del pannello posteriore.

Tasto INPUT SELECT	Terminali del pannello posteriore	
	Ingresso segnale video	Ingresso segnale audio
① Ingresso A	Terminali VIDEO A	Terminali AUDIO A
② Ingresso B	Terminali VIDEO B	Terminali AUDIO B

3. Premere il tasto VOLUME/SELECT per regolare il volume dell'altoparlante.

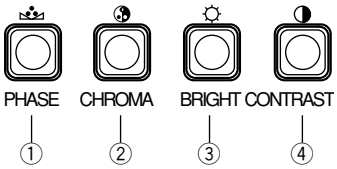


Premere questo tasto per visualizzare il livello del volume dell'altoparlante sullo schermo.
+ : il volume dell'altoparlante incorporato aumenta (da 00 a 50).
– : il volume dell'altoparlante incorporato diminuisce (da 50 a 00).
* L'indicazione sullo schermo scompare circa 10 secondi dopo che si è premuto un tasto.

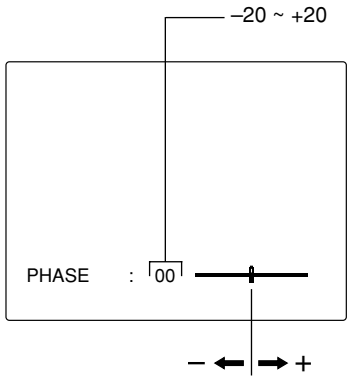


REGOLAZIONE DELL'IMMAGINE

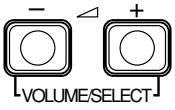
1. Premere il selettore corrispondente al parametro che si desidera regolare.



La voce scelta viene visualizzata sullo schermo.
① PHASE ( ) : controllo della fase
② CHROMA ( ) : controllo della crominanza
③ BRIGHT ( ) : controllo della luminosità
④ CONTRAST ( ) : controllo del contrasto



2. Regolare quindi il parametro col tasto VOLUME/SELECT.



Voci	Tasto VOLUME/SELECT	
	–	+
PHASE (fase)	Rossastro	Verdastro
CHROMA (crominanza)	Più chiaro	Più basso
BRIGHT (luminosità)	Più scuro	Più luminoso
CONTRAST (contrasto)	Più basso	Più alto

* L'indicazione sullo schermo scompare circa 10 secondi dopo la pressione dei tasti.

Note:

- Il controllo della fase funziona solo nel modo del colore NTSC.
- Il controllo della crominanza non funziona durante la riproduzione in bianco e nero o se non viene ricevuto alcun segnale.
- Quando il controllo Chroma viene impostato sul livello "-20", l'immagine diventa monocromatica.
- Viene visualizzata l'indicazione "NO EFFECT" per 3 secondi se la funzione scelta non ha alcun effetto.

USO DELLE FUNZIONI DEL MENU

VISUALIZZAZIONE E SELEZIONE DI VOCI NEL MODO DEI MENU SULLO SCHERMO (IMPOSTAZIONE PARAMETRI)

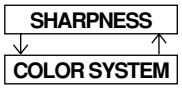
Si possono regolare i seguenti parametri.
Regolarli a seconda delle proprie necessità.

- SHARPNESS (Nitidezza)
- COLOR SYSTEM (Sistema di colore)

1. Premere il tasto MENU.

Viene visualizzato lo schermo <MENU>.

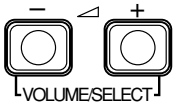
2. Premere il tasto PHASE ( ) o quello CHROMA ( ) per scegliere voci del menu MENU.



Accanto alla voce scelta compare un contrassegno (►).

Tasto del pannello anteriore	Funzione visualizzata	Descrizione
PHASE ( )	▼	Contrassegno selezione in avanti (►).
CHROMA ( )	▲	Contrassegno selezione all'indietro (◄).

3. Premere il tasto VOLUME/SELECT per finalizzare la scelta fatta.



Tasto del pannello anteriore	Funzione visualizzata	Descrizione
VOLUME/ SELECT (+)	+	Aumento (al valore massimo).
	►	Fa aumentare il valore del parametro.
VOLUME/ SELECT (–)	–	Diminuzione (al valore minimo).
	◄	Fa diminuire il valore del parametro.

Voci del menu	Scopo	Gamma regolazione
SHARPNESS	Nitidezza immagine	00 ⟷ +1 ⟷ +2 ⟷ +3 ⟷ +4 ⟷ +5
COLOR SYSTEM	Sistema di colore	AUTO ⟷ NTSC ⟷ PAL

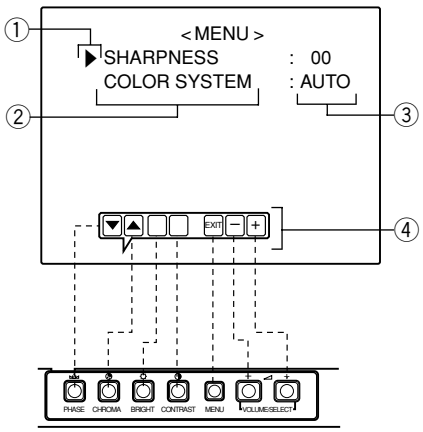
* Di norma, impostare COLOR SYSTEM su AUTO. Se, nel modo AUTO, la ricezione non è buona, impostare il comando sul modo esclusivo (NTSC o PAL) che corrisponde al sistema del colore ricevuto.

4. Per regolare altri parametri, ripetere le procedure 2 e 3.

5. Premere il tasto MENU per abbandonare la funzione.

Tasto del pannello anteriore	Funzione visualizzata	Descrizione
MENU	EXIT	Abbandono dello schermo <MENU>.

Schermo <MENU>



<Tasti del pannello anteriore>

① **Contrassegno di selezione (►):** Indica quale voce avete scelto.
② **Voce del menu:** Voci del menu che possono venire scelte.
③ **Display di regolazione:** Indica il valore attuale dei parametri.
④ **Display di funzione:** La funzione dei tasti del pannello anteriore (7 tasti sulla sinistra) viene visualizzata sullo schermo.

Funzione visualizzata	Descrizione
▼	Per avanzare nel menu.
▲	Per indietreggiare nel menu.
–	Abbassare il valore del parametro (al minimo).
+	Aumentare il valore del parametro (al massimo).
►	Fa aumentare il valore del parametro.
◄	Fa diminuire il valore del parametro.
EXIT	USCITA. Permette di uscire dallo schermo <MENU>.

ITALIANO

USO DELLE FUNZIONI DEL MENU (cont.)

DISPLAY E SELEZIONI POSSIBILI NEL MENU <SET-UP MENU>

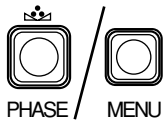
Nel menu (SET-UP MENU) sono disponibili per la regolazione i seguenti parametri.

- H. POSITION (Posizione orizzontale)
- WHITE BALANCE (Bilanciamento del bianco)
- CONTROL LOCK (Blocco comandi)

Nota:

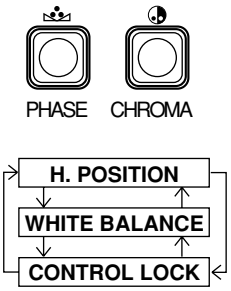
- I parametri H.POSITION possono venire regolati separatamente a seconda dell'ingresso video (ingresso A o ingresso B) scelto con i selettori d'ingresso del pannello anteriore. Scegliere in anticipo l'ingresso video desiderato con i selettore appositi del pannello anteriore.

1. Tenere premuto il tasto MENU e premere il tasto PHASE ( ).



Viene visualizzato il menu <SET-UP MENU>.

2. Premere il tasto PHASE ( ) o CHROMA ( ) per scegliere la voce da regolare.



Un contrassegno (►) appare accanto alla voce scelta.

Tasto del pannello anteriore	Funzione visualizzata	Descrizione
PHASE ( )	▼	Contrassegno selezione in avanti (►).
CHROMA ( )	▲	Contrassegno selezione all'indietro (◄).

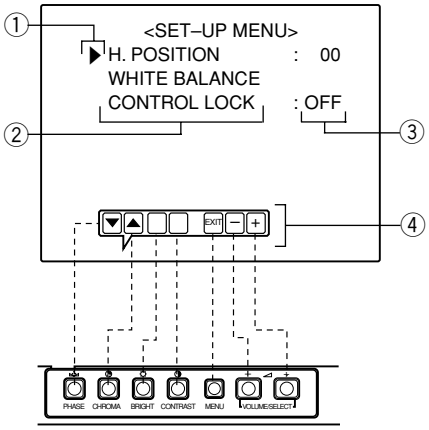
3. Premere il tasto VOLUME/SELECT per impostare il valore del parametro.

Tasto del pannello anteriore	Funzione visualizzata	Descrizione
VOLUME/ SELECT (+)	+	Aumento (al valore massimo).
	►	Fa aumentare il valore del parametro.
	CUTO	Sceglie lo schermo di regolazione CUT OFF.
VOLUME/ SELECT (–)	–	Diminuzione (al valore minimo).
	◄	Fa diminuire il valore del parametro.
	DRV	Sceglie lo schermo di regolazione DRIVE.

Note:

- Per quanto riguarda la regolazione WHITE BALANCE, scegliere lo schermo di regolazione CUT OFF o DRIVE, quindi scegliere i tasti (PHASE/CHROMA/BRIGHT) corrispondenti alla funzione indicata (R/G/B).
- Per tornare allo schermo <SET-UP MENU>, premere il tasto EXIT (MENU).

Schermo <SET-UP MENU>



<Tasti del pannello anteriore>

① **Contrassegno di selezione (►):** Indica quale voce avete scelto.
② **Voce del menu:** Voci del menu che possono venire scelte.
③ **Display di regolazione:** Indica il valore attuale dei parametri.
④ **Display di funzione:** La funzione dei tasti del pannello anteriore (7 tasti sulla sinistra) viene visualizzata sullo schermo.

Funzione visualizzata	Descrizione
▼	Per avanzare nel menu.
▲	Per indietreggiare nel menu.
–	Abbassare il valore del parametro (al minimo).
+	Aumentare il valore del parametro (al massimo).
►	Fa aumentare il valore del parametro.
◄	Fa diminuire il valore del parametro.
EXIT	permette di uscire dallo schermo <SET-UP MENU>.
DRV	imposta il modo di regolazione DRIVE.
CUTO	imposta il modo di regolazione CUT OFF.
R	regola il livello del segnale rosso.
G	regola il livello del segnale verde.
B	regola il livello del segnale blu.
DISP	inizia o fa terminare la visualizzazione dei menu sullo schermo. (Questa funzione è disponibile solo nei modi di regolazione DRIVE o CUT OFF.)

Voci del menu (SET-UP MENU)	Scopo	Regolazioni
H. POSITION	Regola la posizione orizzontale dell'immagine (+: la posizione si sposta verso destra, –: la posizione si sposta verso sinistra).	–05 ↔ –04 ← • • → –01 ↔ 00 ↔ +01 ← • • → +04 ↔ +05
WHITE BALANCE	Regola il bilanciamento del bianco.	Sceglie il modo di regolazione DRIVE (DRV) o CUT OFF (CUTO). La regolazione dello schermo viene cambiata a seconda del modo di regolazione scelto. Scegliere il tasto R/G/B corrispondente al display di funzione desiderato.
DRIVE – R.DRIVE	Regola il livello del rosso.	–09 ↔ –08 ← • • • • • • → –01 ↔ 00 ↔ +01 ← • • • • • • → +08 ↔ +09
DRIVE – B.DRIVE	Regola il livello del blu.	–09 ↔ –08 ← • • • • • • → –01 ↔ 00 ↔ +01 ← • • • • • • → +08 ↔ +09
CUT OFF – R. CUT OFF	Regola il livello di taglio del rosso.	–09 ↔ –08 ← • • • • • • → –01 ↔ 00 ↔ +01 ← • • • • • • → +08 ↔ +09
CUT OFF – G. CUT OFF	Regola il livello di taglio del verde.	–09 ↔ –08 ← • • • • • • → –01 ↔ 00 ↔ +01 ← • • • • • • → +08 ↔ +09
CUT OFF – B. CUT OFF	Regola il livello di taglio del blu.	–09 ↔ –08 ← • • • • • • → –01 ↔ 00 ↔ +01 ← • • • • • • → +08 ↔ +09
CONTROL LOCK	Blocca il funzionamento dei tasti di funzione del pannello anteriore.	OFF ⟷ ON

4. Per impostare altri parametri, ripetere le procedure 2 e 3.

5. Premere il tasto MENU per abbandonare l'operazione.

MENU

Tasto del pannello anteriore	Funzione visualizzata	Descrizione
MENU	EXIT	Abbandono dello schermo <MENU>.

Note:

- Se la funzione CONTROL LOCK viene portata su ON, premendo i tasti di funzione del pannello anteriore viene visualizzato un messaggio "CONTROL LOCK ON!" per circa 3 secondi.
- La funzione CONTROL LOCK viene mantenuta anche se l'unità viene spenta.
- Per disattivarla, tenere premuto il tasto MENU e premere poi quello PHASE. Portare quindi il tasto CONTROL LOCK su OFF.
- Anche se la funzione CONTROL LOCK viene portata su ON, sono disponibili le seguenti operazioni:
  – Uso dell'interruttore di alimentazione.
  – Regolazione del volume del suono con il tasto VOLUME/SELECT.
  – Visualizzazione dello schermo <SET-UP MENU> o sua scomparsa.

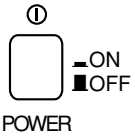
ITALIANO

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI STANDARD

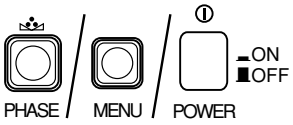
MODO DI RIPRISTINO IMPOSTAZIONI STANDARD DEL DISPLAY SULLO SCHERMO E DELLE SELEZIONI DEL MENU <SET-UP MENU>

É sempre possibile riportare ai loro valori standard impostati in fabbrica i parametri <MENU>, <SET-UP MENU>, di voci di regolazione dell'immagine e del volume.

1. Premere l'interruttore di POWER (⏻) per spegnere l'unità (modo OFF (■)).



2. Tenere premuti contemporaneamente i tasti MENU e PHASE ( ) e premere l'interruttore di POWER (⏻) per portarlo su ON (▬).



Lo schermo <SET-UP MENU> RESET viene visualizzato.

Nota:

- Lo schermo <SET-UP MENU> RESET non viene visualizzato se il tasto MENU o PHASE viene premuto molto brevemente. Tenerli premuti sino a che lo schermo desiderato non appare.

3. Premere il tasto CONTRAST (◑).

Si avvia così inizializzazione.
* Al termine dell'inizializzazione lo schermo <SET-UP MENU> RESET scompare automaticamente.

Nota:

- **Per annullare l'inizializzazione.**
  Premere il tasto VOLUME/SELECT [+] o [–].
  * Dopo avere annullato l'inizializzazione lo schermo <SET-UP MENU> RESET scompare.

Schermo <SET-UP MENU> RESET

<SET–UP MENU> RESET

Are you sure ?
"Yes" then <CONTRAST>
"No" then <+> or <–>

Regolazioni iniziali

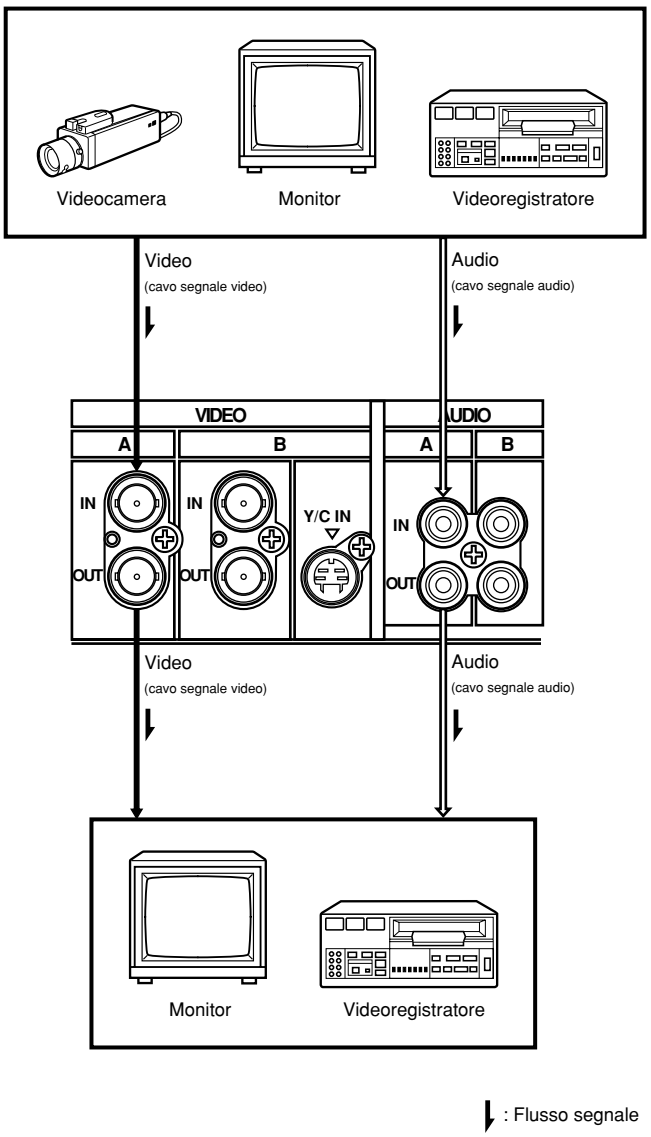
Tipi	Funzioni (voci)	Inizializzazione (regolazione)
Schermo <MENU>	SHARPNESS	00
	COLOR SYSTEM	AUTO
Schermo <SET-UP MENU>	H. POSITION	00
	WHITE BALANCE	
	R. CUT OFF	00
	G. CUT OFF	00
	B. CUT OFF	00
	R. DRIVE	00
	B. DRIVE	00
	CONTROL LOCK	OFF
Regolazione dell'immagine	PHASE	00
	CHROMA	00
	CONTRAST	00
	BRIGHT	00
Volume	VOLUME	20

ESEMPI ELEMENTARI DI COLLEGAMENTO

Note:

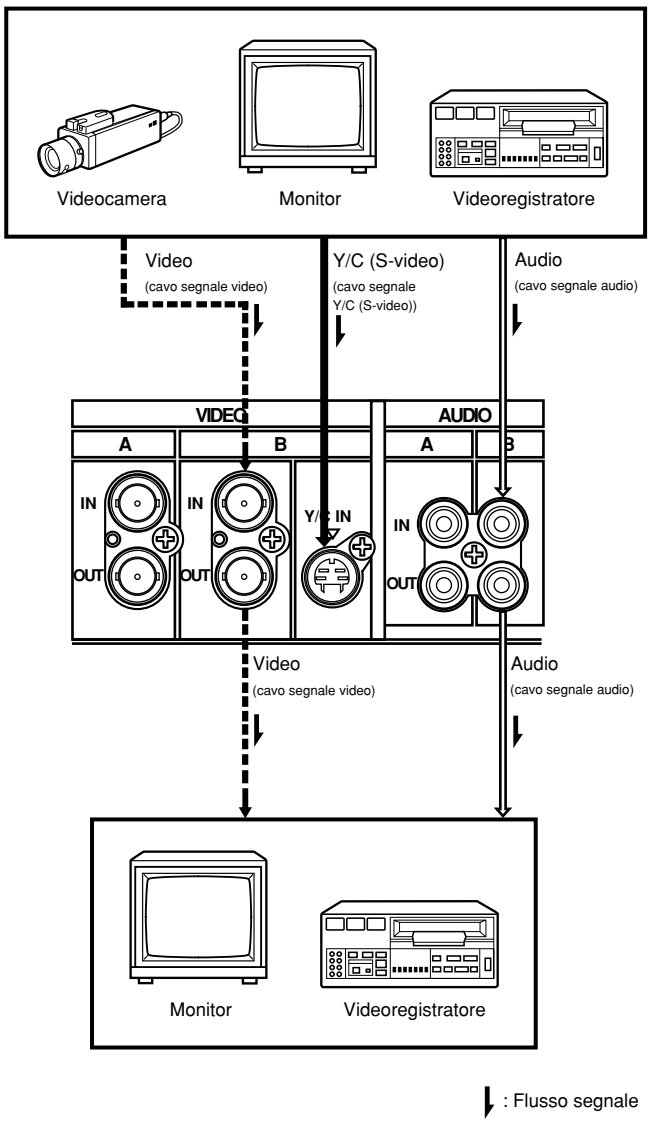
- Prima di procedere con i collegamenti, controllare che tutti i componenti siano spenti.
- L'illustrazione qui sotto mostra alcuni esempi di collegamento. I collegamenti dei terminali possono differire a seconda del componente collegato.
- Ciascun paio di ingressi (IN) e di uscite (OUT) è collegato a ponte. Tuttavia, il terminale di entrata Y/C (Y/C IN) non è dotato di un corrispondente terminale di uscita (OUT).
- Se ad un terminale collegato a ponte (OUT) non si deve collegare alcuna unità, non collegarvi alcun cavo, dato che questo farebbe aprire l'interruttore di terminazione a resistenza (funzione di terminazione automatica).
- Quando si fa un collegamento a ponte, collegare l'ingresso (IN) all'uscita (OUT) del monitor a componenti video separati. Se ambedue i terminali sono collegati allo stesso videoregistratore, in modi diversi da quelli di riproduzione si può avere risonanza dovuta al segnale video che "ritorna", ma questo non è un guasto.
- Scegliere l'ingresso video (l'ingresso A o ingresso B) con il selettore VIDEO A/B del pannello anteriore.

■ Esempio di collegamento a VIDEO A (scegliere il selettore d'ingresso Video A)



: Flusso segnale

■ Esempio di collegamento a VIDEO B (scegliere il selettore d'ingresso Video B)



: Flusso segnale

ITALIANO

DIAGNOSTICA

La sezione seguente presenta semplici soluzioni a problemi comuni. Se nessuna si applica al problema accusato, scollegare il cavo di alimentazione e consultare personale tecnico autorizzato JVC.

Problema	Punti da controllare	Contromisure
Alimentazione mancante	La spina di alimentazione è staccata o mal collegata?	Inserirla bene.
Immagine mancante	Il componente scelto emette regolarmente segnale video?	Regolare correttamente il componente.
	Avete scelto l'ingresso di segnale corretto?	Scegliere il terminale di ingresso video desiderato con INPUT SELECT. Consultare in proposito la pagina 48.
	Il cavo video è scollegato?	Collegare bene il cavo video. Consultare in proposito la pagina 53.
Audio mancante	Il componente scelto emette regolarmente segnale audio?	Regolare correttamente il componente.
	Il volume è al minimo?	Regolare il volume dell'altoparlante con VOLUME/SELELCT. Consultare in proposito la pagina 48.
	I cavo del segnale audio è scollegato?	Collegarlo bene. Consultare in proposito la pagina 53.
Immagine che tremola.	Il monitor è vicino ad un dispositivo che genera forti campi magnetici?	Allontanare il monitor dal dispositivo sino a che l'immagine si stabilizza.
Colore assente, scorretto o schermo scuro.	Il sistema di colore è stato scelto orrettamente?	Portare la voce COLOR SYSTEM del modo di visualizzazione sullo schermo <MENU> su [AUTO]. Consultare in proposito la pagina 49.
	La regolazione iniziale dell'immagine (CONTRAST, BRIGHT, CHROMA o PHASE) è stata cambiata?	Riportare i vari comandi alle loro regolazioni standard. Consultare in proposito la pagina 48.
Immagine innaturale, colorata in modo anormale o distorta.	Il monitor è troppo vicino ad un altoparlante, magnete o altro dispositivo che generi forti campi magnetici?	Allontanare il dispositivo dal monitor e spegnere quest'ultimo. Attendere almeno 30 minuti e quindi riaccenderlo.
Un tasto del pannello anteriore non fuziona.	I tasti di fuzione del pannello anteriore sono forse stati bloccati (fuzione CONTROL LOCK su ON) ?	Portare CONTROL LOCK del modo di visualizzazione sullo shermo <SET-UP MENU> su OFF. Consultare in proposito le pagine 50 e 51.

Seguenti non sono guasti:

- Se un'immagine molto luminosa e ferma (ad esempio un panno bianco) rimane visualizzata a lungo, potrebbe colorarsi. Ciò è dovuto alla struttura del tubo a raggi catodici e scompare quando un'altra immagine viene visualizzata.
- Toccando il tubo delle immagini si prova una lieve scossa elettrica. Questo fenomeno è dovuto al normale accumularsi di energia elettrica statica sul tubo a raggi catodici e non è dannoso.
- Se la temperatura ambiente cambia molto rapidamente, il monitor può emettere uno strano suono. Questo è un problema solo se influenza anche l'immagine.
- In caso di uso di due o pi monitor uno vicino all'altro, le loro immagini possono risultare traballanti o distorte. Ci dovuto alla reciproca interferenza dei monitor e non indice di disfunzioni.
  Allontanare i due monitor l'uno dall'altro sino a quando l'interferenza scompare, o spegnere qualsiasi monitor eventualmente non in uso al momento.

DATI TECNICI

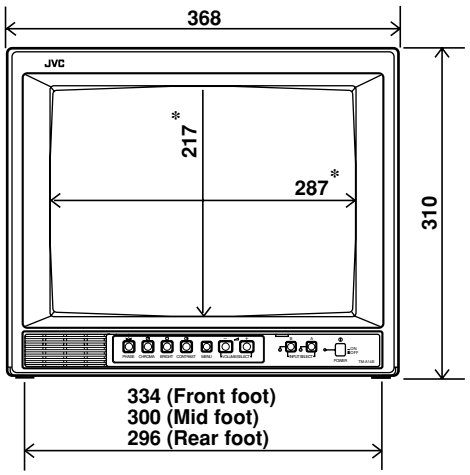
MODELLO		TM-A14E
Tipo		Monitor video a colori
Sistemi di colore		PAL ed NTSC (3,58)
Tubo immagini		36 cm di diagonale, 90° di deflessione, cannone in linea, tipo a tre righe verticali (passo strisce fosforo 0,64 mm)
Dimensioni effettive immagine		Larghezza 280,8 mm Altezza 210,6 mm Diagonale 335,4 mm
Frequenza di scansione		H : 15,734 kHz (NTSC), 15,625 kHz (PAL) V : 59,94 Hz (NTSC), 50 Hz (PAL)
Risoluzione orizzontale		320 righe o più (modo Y/C)
Terminali di ingresso	**VIDEO A**	Video composito : 1 linea, connettore BNC x 2, 1 Vp-p, 75 Ω, syncronizzazione negativa (collegamento a ponte possibile, terminazione automatica)
	VIDEO B	Video composito : 1 linea, connettore BNC x 2, 1 Vp-p, 75 Ω syncronizzazione negativa (collegamento a ponte possibile, terminazione automatica)
		Segnali Y/C separati : 1 linea, connettore mini-DIN a 4 piedini x 1 Y : 1,0 Vp-p, 75 Ω C : 0,286 Vp-p, 75 Ω (NTSC), 0,3 Vp-p, 75 Ω (PAL)
	AUDIO A	1 linea mono, spinotti RCA x 2, 0,5 V rms, alta impedenza (collegamento a ponte possibile)
	AUDIO B	1 linea mono, spinotti RCA x 2, 0,5 V rms, alta impedenza (collegamento a ponte possibile)
Potenza d'uscita audio		1 W (mono)
Altoparlante incorporato		8 cm circolare x 1, impedenza da 8 Ω
Condizioni ambientali		Temperatura d'uso: da 0 °C a 40 °C Umidità d'uso: dal 20% all'80% sena condensa
Alimentazione		230 V di c.a., 50 Hz/60 Hz (Funzionamento a 120-230 VCA, 50 Hz/60 Hz)
Consumo		0,53 A (230 V di c.a.)
Dimensioni		Larghezza 368 mm Altezza 310 mm Profondità 371,5 mm
Peso		9,6 kg
Accessori		Cavo di alimentazione a c.a. (2 m) x 1 (per il Regno Unito) Cavo di alimentazione a c.a. (2 m) x 1 (per i paesi europei)

** Le illustrazioni di questo manuale servono solo a scopo esplicativo. L'aspetto effettivo del prodotto può essere leggermente differente.*
** Dimensioni e peso sono approssimati.*
** Aspetto e dati tecnici del prodotto soggetti a modifiche senza preavviso.*

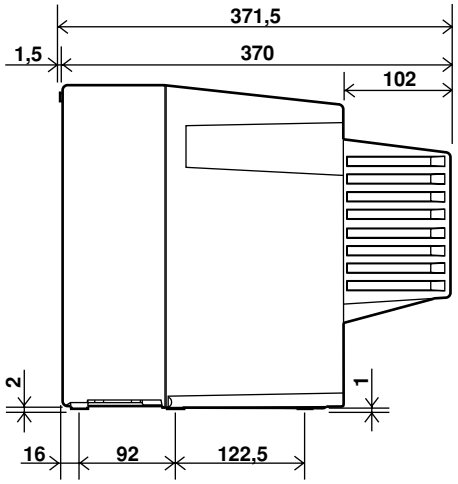
■ Dimensioni

Unità: mm

< Visione anteriore >

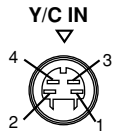


< Visione laterale >



* Gli asterischi (*) indicano le dimensioni del pannello anteriore.

■ Disposizione piedini terminale Y/C (mini-Din da 4 piedini)



No. piedino	Segnale
1	Massa a terra (Y)
2	Massa a terra (C)
3	Y
4	C

TM-A14E

JVC

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0606STH-MW-MT